

Anwesend:	Daniel Hilti (bis 18 Uhr, alle Traktanden exkl. Trakt. Nr. 131) Markus Beck (Vorsitz ab 18 Uhr, Trakt. Nr. 131) Laura Frick Martin Hilti Gabriela Hilti-Saleem Marcel Jehle Marlen Jehle Alexandra Konrad-Biedermann Hubert Marxer Anton Ospelt Jeannine Preite-Niedhart Loris Vogt Melanie Vonbun-Frommelt
Entschuldigt:	-
Beratend:	Heribert Beck, Wissenschaftlicher Mitarbeiter Geschichte und Kultur, zu Trakt. Nr. 131
Zeit:	17.00 - 18.30 Uhr
Ort:	Gemeinderatszimmer
Sitzungs- Nr.	8
Behandelte Geschäfte:	123 - 138
Protokoll:	Uwe Richter

123 Vereidigung der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Die Gemeinderatsmitglieder sind gemäss Gemeindegesetz vom 20. März 1996, LGBl. Nr. 76/1996, Art. 83 Abs. 2 durch den Gemeindevorsteher zu vereidigen.

Das Vorgehen wird analog der Vereidigung der Gemeindevorsteher durch die F.L. Regierung vorgeschlagen:

- Der Gemeindevorsteher liest die Eidesformel vor («Ich schwöre Treue dem Landesfürsten, Gehorsam den Gesetzen und genaue Beobachtung der Verfassung, so wahr mir Gott helfe», entsprechend Art. 108 der Verfassung).
- Die Gemeinderäte / -rätinnen treten in alphabetischer Reihenfolge vor und sprechen mit erhobenen Schwurfingern die Worte «Ich schwöre» oder «Ich gelobe».
- Anschliessend unterzeichnet jeder Gemeinderat / jede Gemeinderätin das Protokoll.

Erwägungen

Gemeindevorsteher Daniel Hilti begrüsst den Gemeinderat zur neuen Mandatsperiode, speziell die neuen Gemeinderätinnen und -räte. Der Gemeinderat soll sich auch die nächsten vier Jahre wieder für die Gemeinde, die Bevölkerung und «die Sache» einsetzen, dabei aber auch Humor und Kameradschaft nicht zu kurz kommen lassen.

124 Wahl des Vize-Vorstehers / der Vize-Vorsteherin

Ausgangslage

Gemäss Art. 82 des Gemeindegesetzes vom 20. März 1996, LGBl. 1996/76, hat der Gemeinderat „binnen vier Tagen ab Amtsantritt aus der Mitte des Gemeinderates den Vorsteher-Stellvertreter (Vizevorsteher) mit absoluter Mehrheit der gültig abgegebenen Stimmen zu wählen“.

Zur Ausstandsregelung hält das Gemeindegesetz in Art. 50 fest:

*Mitglieder des Gemeinderates haben in den Ausstand zu treten:
a) in Sachen, in welchen sie selbst Partei sind (...)*

Die Regierung stellt sich auf den Standpunkt, dass die Kandidaten bei dieser Wahl nicht in den Ausstand treten müssen, sondern der vorgeschlagene Kandidat sich an der eigenen Wahl beteiligen kann. In der Gemeinde Schaan ist es aber seit jeher Usus, dass die Kandidaten in den Ausstand treten. Es wird empfohlen, dass die Kandidaten weiterhin jeweils im Ausstand sind.

Antrag

1. Der Gemeinderat beschliesst über die Ausstandsregelung bei der Wahl des Vize-Vorstehers / der Vize-Vorsteherin.
2. Wahl des Vizevorstehers / der Vizevorsteherin.

Erwägungen

Die FBP schlägt Markus Beck als Vize-Vorsteher vor. Markus Beck verlässt für die Wahl das Gemeinderatszimmer.

Beschluss (einstimmig, 12 Anwesende, Markus Beck im Ausstand)

Markus Beck wird zum Vize-Vorsteher gewählt.

126 Wahl der Stimmenzähler / Stimmenzählerinnen sowie Bekanntgabe der Fraktionssprecher / Fraktionsspreche- rinnen

Ausgangslage

Für die Mandatsperiode 2023 - 2027 sind zwei Stimmenzähler / Stimmenzählerinnen zu wählen.

Für Stellungnahmen / Meinungsäusserungen im Namen der Fraktion werden jeweils zu Anfang der Mandatsperiode Fraktionssprecher / Fraktionssprecherinnen bekannt gegeben.

Antrag

1. Wahl von zwei Stimmenzähler / Stimmenzählerinnen.
2. Bekanntgabe der Fraktionssprecher / Fraktionssprecherinnen.

Beschluss (einstimmig, mit Enthaltung der Gewählten)

1. Als Stimmenzähler werden gewählt:
Marcel Jehle (VU)
Anton Ospelt (FBP)
2. Als Fraktionssprecher werden bekannt gegeben:
Martin Hilti (VU)
Laura Frick (FBP)

127 Unterstützung der politischen Parteien: Festlegung der Beiträge

Ausgangslage

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 08. Mai 2019, Trakt. Nr. 77, die Beiträge an die politischen Parteien aufgrund folgender Ausgangslage festgelegt:

1. *Der Gemeinderat legt den Beitrag an die politischen Parteien fest:*

*Jede im Gemeinderat vertretene Partei erhält einen Sockelbeitrag von CHF 4'500.--.
Zudem erhält jede im Gemeinderat vertretene Partei einen Beitrag von CHF 2'000.-- pro Gemeinderatssitz (inkl. Gemeindevorsteher).*

2. *Der Gemeindevorsteher wird ermächtigt, diese Beiträge ohne weiteren Gemeinderatsbeschluss jeweils zu Anfang des Jahres an die politischen Parteien auszubezahlen.*

Der Beitrag wird jeweils ab der begonnenen Mandatsperiode festgelegt. Mit Beginn dieser Mandatsperiode sind die DU nicht mehr im Gemeinderat vertreten, dafür hat die FBP einen Sitz mehr im Gemeinderat. Der Grundbeitrag bemass sich bisher auf gesamthaft CHF 18'000, der auf alle Parteien verteilt wurde. Es wird vorgeschlagen, diesen Grundbeitrag so zu belassen und auf neu 3 Parteien zu verteilen.

Diese Regelung bedeutet folgende Zahlungen an die politischen Parteien:

Partei	Grundbeitrag	Beitrag pro Gemeinderatssitz	Total
FBP (6 Sitze)	6'000	2'000	18'000
FL (1 Sitz)	6'000	2'000	8'000
VU (6 Sitze)	6'000	2'000	18'000
Total	18'000	26'000	44'000

Antrag

1. Der Gemeinderat legt den Beitrag an die politischen Parteien fest.
2. Diese Beiträge werden bis zum Ende der Mandatsperiode ohne weiteren Gemeinderatsbeschluss jeweils zu Anfang des Jahres an die politischen Parteien ausbezahlt.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

1. Der Gemeinderat legt den Beitrag an die politischen Parteien wie in der Ausgangslage beschrieben fest.
2. Diese Beiträge werden bis zum Ende der Mandatsperiode ohne weiteren Gemeinderatsbeschluss jeweils zu Anfang des Jahres an die politischen Parteien ausbezahlt.

130 Kommissionsbesetzung

Ausgangslage

Bei der Gemeinde Schaan bestehen diverse Kommissionen, teils aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung, teils auf freiwilliger Basis. Zudem ist die Gemeinde Schaan in verschiedensten Gremien (Aufsichtsräten, Stiftungsräten etc.) vertreten. Es ist wichtig, dass die Kommissionen mit Personen besetzt werden, welche Interesse an der jeweiligen Kommissionsarbeit und auch die fachlichen Voraussetzungen mitbringen.

Es ist in Hinblick auf die laufenden Arbeiten wichtig, dass die Kommissionen so rasch als möglich besetzt werden. Dabei soll allerdings Wert auf ausgewogene und fachlich gute Besetzung gelegt werden. Einige der Kommissionen sind per Definition besetzt (z.B. Gruppenwasserversorgung Oberland).

Die Besetzung der Kommissionen ist im Kommissionsreglement der Gemeinde Schaan geregelt.

Da zwischen den Gemeindewahlen und dem Amtsantritt des Gemeinderates und des Gemeindevorstehers einige Zeit vergangen ist, können die ersten Kommissionen bereits besetzt werden.

Es sollen diejenigen Kommissionen besetzt werden, die möglich sind. Die noch offenen Besetzungen werden auf die folgende Sitzung traktandiert.

Die Anzahl an Gemeinderatsmitgliedern bei den Kommissionen bedeutet eine Mindestzahl. Falls sich mehr Gemeinderäte für eine Kommission interessieren, können diese selbstverständlich in diese Kommission gewählt werden.

Zum Vorgehen: die Parteien nominieren ihre Kandidatinnen / Kandidaten, bei Einspruch / Vorbehalten / Gegenvorschlägen soll umgehend reagiert werden, die Beschlussfassung erfolgt «in globo».

Kommissionen, Sonderkommissionen, Projektgruppen

Bau-, Rufe- und Deponiekommission	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - 3 weitere Mitglieder
Energiekommission	<ul style="list-style-type: none"> - 2 Gemeinderäte - 4-5 weitere Mitglieder
Finanzkommission	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher (Vorsitz) - jeweils ein Gemeinderat der im Gemeinderat vertretenen Parteien
Forst- und Umweltkommission	<ul style="list-style-type: none"> - Mindestens 1 Gemeinderat - 4 - 7 weitere Mitglieder
Gehaltskommission	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher - 1 Gemeinderat
Gemeindeschutz	<ul style="list-style-type: none"> - Markus Beck - Walter Rohrer <p>Es wird empfohlen, diese Besetzung nicht zu ändern, der Gemeindeschutz befindet sich nach wie vor im Aufbau.</p>
Kommission Gemeinwesenarbeit (3)	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - 4-6 weitere Mitglieder - Familienhilfe (beratend) - Leitung Freizeit und Gesellschaft (beratend)
Gemeindeschulrat	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat (Vorsitz) - Pfarrer - 3 weitere Mitglieder - Leitung Gemeindeschulen (beratend)
Jahrmarktkommission	<ul style="list-style-type: none"> - 3 - 5 Mitglieder (davon 1 Besetzung direkt durch die Jahrmarktkommission) - Sicherheitsverantwortlicher der Gemeinde Schaan (beratend) - Werkmeister(beratend)
Kommission Kirche und Friedhof	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher (Vorsitz) - Pfarrer Florian-Hasler - 4 ordentliche Mitglieder - Bauverwaltung (beratend)
Kulturkommission	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat (Vorsitz) - 7 weitere Mitglieder

Liegenschaftskommission	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher (Vorsitz) - 4 Gemeinderäte
Ortsplanungskommission	<ul style="list-style-type: none"> - Vorsteher (Vorsitz) - 2 Gemeinderäte - 3 weitere Mitglieder
Rheinkommission	<ul style="list-style-type: none"> - Werkmeister („von Amtes wegen“)
Kommission Schulwegsicherung	<p>7 ordentliche Mitglieder:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - Gemeindepolizei - Vertretung Elternvereinigung - Vertretung Gemeindeschulen - 3 weitere Mitglieder
Seniorenarbeit und -anlässe	<ul style="list-style-type: none"> - zuständige Mitarbeiterin der Gemeinde Schaan (Leiterin Treff am Lindarank) - selbstkonstituierend, in Absprache mit dem Gemeindevorsteher
Sicherheitskommission	<p>Der Bereich «Gemeindeführungsstab» wurde durch den Führungsstab Oberland (FOG) ersetzt; zudem wurde der „Gemeindeschutz“ geschaffen.</p> <p>Die Aufgaben im Bereich Feuerwehr und Brandschutz bleiben bestehen, Besetzung gemäss Feuerwehrgesetz Art. 13 und Brandschutzgesetz Art. 7</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher (Vorsitz) - 1 Gemeinderat - Feuerwehrkommandant - 3-4 „fachkundige Mitglieder“ <ul style="list-style-type: none"> - Brandschutzbeauftragter - Kaminfeger - 1-2 weitere Personen - Gemeindebauverwaltung (beratend)
Sportkommission	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - 8 weitere Mitglieder

Arbeitsgruppe Standort Schaan	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher (Vorsitz) - 2 Gemeinderäte - 2 weitere durch die Parteien benannte Personen - weitere Mitglieder aus der Wirtschaft werden durch die AG gesucht und dem Gemeinderat vorgeschlagen
Wahlkommission (2)	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher - 6 Mitglieder - 3 Ersatzmitglieder
Stimmenzähler (2)	<ul style="list-style-type: none"> - 6 Mitglieder - 3 Ersatzmitglieder
Steuerungsausschuss Sportkompetenzzentrum Rheinwiese	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher (von Amtes wegen) - Vorsitzende/-r Sportkommission
Verkehrslösung (Arbeitsgruppe Land)	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher (von Amtes wegen) - 1 Gemeinderat - Leiter Tiefbau (von Amtes wegen)

Stiftungsräte, Verwaltungsräte, Delegierte

Verein für Abfallentsorgung	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat - 1 Mitglied
Abwasserzweckverband Liechtenstein	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher - 1 Mitglied Betriebskommission
Stiftung Familienforschung (1)	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher - 4 Mitglieder
Gruppenwasserversorgung Oberland	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher - Leiter Tiefbau - Wassermeister <p>Alle „von Amtes wegen“</p>
Jugendherberge-Stiftung	<ul style="list-style-type: none"> - Präsident (Gemeindevorsteher, gemäss Statuten) - 1 Mitglied
Stiftung Offene Jugendarbeit	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher („von Amtes wegen“)

Stiftung Pachtgemeinschaft	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Gemeinderat als Präsident - 1 weiterer Gemeinderat - 2 Vertreter der Landwirtschaft (staatlich anerkannte Landwirte) - 1 Vertreter der Bodeneigentümer - 1 weiteres Mitglied
Röm.-Kath. Pfarreistiftung St. Laurentius	<ul style="list-style-type: none"> - 2 Gemeinderäte - Pfarrer - 2 Mitglieder (durch den Stiftungsrat bestellt)
Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz	<ul style="list-style-type: none"> - Gemeindevorsteher - 2 Mitglieder
Genossenschaft Theater am Kirchplatz	<ul style="list-style-type: none"> - 1 Mitglied (Gemeinderat)
Seniorenbeirat (bis 2024)	<ul style="list-style-type: none"> - Luzia Beck - Karl Jehle

(1) *Stiftung Familienforschung und Dorfchronik*

Diese Stiftung wird im Verlaufe des Jahres 2023 aufgelöst, da sie obsolet geworden ist.

(2) *Wahlkommission / Stimmenzähler*

Im Kommissionsreglement steht hier jeweils irrtümlicherweise «8 Mitglieder (2 davon Ersatz)». Gemäss Volksrechtesgesetz ist aber richtig: Gemeindevorsteher als Vorsitzender, höchstens 6 weitere Mitglieder, höchstens 3 Ersatzmitglieder für den Verhinderungsfall. Das Kommissionsreglement soll entsprechend angepasst werden.

(3) *Kommission Gemeinwesenarbeit*

Hier war bislang der Leiter Freizeit und Kultur beratend Mitglied; neu soll dies die Leitung Freizeit und Gesellschaft (bedingt durch die Trennung der Bereiche) sein. Das Kommissionsreglement soll entsprechend angepasst werden.

Im Zuge der «Kinderfreundlichen Gemeinde» soll in die Aufgaben der Kommission Gemeinwesenarbeit bei den Aufgaben aufgenommen werden:
Mitarbeit und Beratung «Kinderfreundliche Gemeinde»

Dem Antrag liegen bei (elektronisch):

- Kommissionsreglement
- Liste Kommissionsmitglieder 2019 - 2023

Antrag

1. Die Anpassung des Kommissionsreglementes bei der Wahlkommission / Stimmenzählern sowie bei der Kommission Gemeinwesenarbeit wird genehmigt.
2. Der Gemeinderat nimmt die Kommissionsbesetzung vor.

Erwägungen

Zur Sicherheitskommission wird angemerkt, dass deren Aufgaben in Zusammenhang mit dem Gemeindeschutz und dem Einsitz der Samariter nochmals angeschaut und diskutiert werden sollen.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

1. Die Anpassung des Kommissionsreglementes bei der Wahlkommission / Stimmenzählern sowie bei der Kommission Gemeinwesenarbeit wird genehmigt.
2. Der Gemeinderat besetzt die Kommissionen etc. wie folgt (die fehlenden Positionen werden an den nächsten Sitzungen besetzt):

Kommissionen, Sonderkommissionen, Projektgruppen

Bau-, Rufe- und Deponiekommission	VU Martin Hilti (Vorsitz) Philipp Baumgartner FBP Anja Meier-Eberle Martin Kaufmann FL Florian Gstöhl
Energiekommission	VU Gabriela Hilti-Saleem Robert Wachter 1 Person wird nachnominiert FBP Anton Ospelt 1 Person wird nachnominiert FL Loris Vogt (Vorsitz) Patrick Haldner
Finanzkommission	Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz) VU Marcel Jehle FBP Laura Frick FL Loris Vogt

Forst- und Umweltkommission	<p>VU Gabriela Hilti-Saleem (Vorsitz) Ingolf Feger Marco Sele Lorenz Wohlwend</p> <p>FBP Robert Boss Philipp Meier Hubert Marxer</p> <p>FL Florian Gstöhl</p>
Gehaltskommission	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz) Vize-Vorsteher Markus Beck</p>
Gemeindeschutz	<p>- Markus Beck - Walter Rohrer</p> <p>Es wird empfohlen, diese Besetzung nicht zu ändern, der Gemeindeschutz befindet sich nach wie vor im Aufbau.</p>
Kommission Gemeinwesenarbeit (3)	<p>VU Marlen Jehle Sonia Eberle 1 Person wird nachnominiert (oder allenfalls für die Kulturkommission)</p> <p>FBP Alexandra Konrad-Biedermann (Vorsitz) Bianca Niedermann Eva Insinna</p> <p>FL Elisabeth Hoop-Bagladi</p> <p>- Leitung Freizeit und Gesellschaft (beratend) - Offene Jugendarbeit (beratend) - Verantwortliche Treff am Lindarank (beratend)</p>
Gemeindeschulrat	<p>VU Jeannine Preite-Niedhart (Schulratspräsidentin)</p> <p>FBP Melanie Vonbun-Frommelt</p> <p>- Pfarrer - Leitung Gemeindeschulen (beratend) - Vertretung Elternvereinigung (beratend)</p> <p>Offen «2 weitere Mitglieder»</p>
Jahrmarktkommission	<p>VU Tobias Niedhart Roman Köppel</p> <p>FBP Florian Ritter (Vorsitz) Dominik Konrad</p> <p>- Sicherheitsverantwortlicher der Gemeinde Schaan (beratend) - Werkmeister (beratend)</p>

Kommission Kirche und Friedhof	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz)</p> <p>VU Walter Frick</p> <p>FBP Anita Marxer</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bauverwaltung (beratend) - Pfr. Florian Hasler <p>Offen «2 weitere ordentliche Mitglieder»</p>
Kulturkommission	<p>VU Marlen Jehle</p> <p>Andrea Stocklasa-Zanghellini</p> <p>Marion Negele</p> <p>1 Person wird nachnominiert (oder allenfalls für die Kommission Gemeinwesenarbeit)</p> <p>FBP Melanie Vonbun-Frommelt (Vorsitz)</p> <p>Brigitta Wenaweser Egli</p> <p>Jean-Pierre Sorichilli</p> <p>1 Person wird nachnominiert</p> <p>FL Judith Frick</p>
Liegenschaftskommission	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz)</p> <p>VU Martin Hilti</p> <p>FBP Alexandra Konrad-Biedermann</p> <p>FL Loris Vogt</p>
Ortsplanungskommission	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz)</p> <p>VU Patrick Fehr</p> <p>Martin Hilti</p> <p>FBP Melanie Vonbun-Frommelt</p> <p>Anja Meier-Eberle</p> <p>FL Loris Vogt</p>
Rheinkommission	<p>- Werkmeister (von Amtes wegen)</p>
Kommission Schulwegsicherung	<p>VU Marlen Jehle (Vorsitz)</p> <p>Patricia Bachmann</p> <p>FBP wird nachnominiert</p> <p>FL Barbara Walser</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gemeindepolizei - Vertretung Elternvereinigung - Vertretung Gemeindeschulen
Seniorenarbeit und -anlässe	<ul style="list-style-type: none"> - zuständige Mitarbeiterin der Gemeinde Schaan (Leiterin Treff am Lindarank) - selbstkonstituierend, in Absprache mit dem Gemeindevorsteher

Sicherheitskommission	<p>Der Bereich «Gemeindeführungsstab» wurde durch den Führungsstab Oberland (FOG) ersetzt; zudem wurde der «Gemeindeschutz» geschaffen.</p> <p>Die Aufgaben im Bereich Feuerwehr und Brandschutz bleiben bestehen, Besetzung gemäss Feuerwehrgesetz Art. 13 und Brandschutzgesetz Art. 7</p> <p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz)</p> <p>VU Mario Hilti</p> <p>FBP Anton Ospelt</p> <ul style="list-style-type: none"> - Feuerwehrkommandant - 3-4 „fachkundige Mitglieder“ <ul style="list-style-type: none"> - Brandschutzbeauftragter - Kaminfeger - Gemeindebauverwaltung (beratend)
Sportkommission	<p>VU Jeannine Preite-Niedhart</p> <p>Frederic Frick</p> <p>Heinrich Toldo</p> <p>Roswitha Winkler</p> <p>FBP Hubert Marxer (Vorsitz)</p> <p>Alexander Hoop</p> <p>Walter Rohrer</p> <p>Petra Schifferle-Walser</p> <p>FL 1 Person wird nachnominert</p>
Arbeitsgruppe Standort Schaan	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz)</p> <p>VU Jeannine Preite-Niedhart</p> <p>Stefan Marxer</p> <p>FBP Laura Frick</p> <p>Isabell Schädler</p> <p>FL 1 Person wird nachnominert</p> <ul style="list-style-type: none"> - weitere Mitglieder aus der Wirtschaft werden durch die AG gesucht und dem Gemeinderat vorgeschlagen; zuerst werden die Personen nochmals angefragt, welche bereits Mitglied in der Arbeitsgruppe sind

Wahlkommission (2)	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (Vorsitz)</p> <p>Ordentliche Mitglieder VU Heribert Beck Toni Quaderer Ewald Risch FBP Thomas Russenberger Florin Konrad FL Daniel Walser</p> <p>Ersatzmitglieder FBP Petra Frick FL Roland Müller</p>
Stimmenzähler (2)	<p>Ordentliche Mitglieder VU Rudi Wachter Ingrid Mechnig FBP Kurt Kaiser Marion Walser FL Dominik Heeb</p> <p>Ersatzmitglieder FBP Lisa Beck Andrea Moll-Hilti</p>
Steuerungsausschuss Sportkompetenz- zentrum Rheinwiese	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (von Amtes wegen) Hubert Marxer (Vorsitzender Sportkommission)</p>

Stiftungsräte, Verwaltungsräte, Delegierte

Verein für Abfallentsorgung	VU Martin Hilti FBP Anton Ospelt
Stiftung Familienforschung (1)	Die bisherige Besetzung wird so belassen, die Stiftung soll aufgelöst werden
Gruppenwasserversorgung Oberland	- Gemeindevorsteher - Leiter Tiefbau - Wassermeister Alle „von Amtes wegen“
Jugendherberge-Stiftung	FBP Hubert Marxer
Stiftung Offene Jugendarbeit	Gemeindevorsteher Daniel Hilti (von Amtes wegen)

Stiftung Pachtgemeinschaft	<p>Offen Gemeinderat als Präsident Rudi Wachter (Vize-Präsident)</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 Vertreter der Landwirtschaft (staatlich anerkannte Landwirte) - 1 Vertreter der Bodeneigentümer - 1 weiteres Mitglied
Röm.-Kath. Pfarrestiftung St. Laurentius	<p>VU Marcel Jehle FBP Laura Frick</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pfarrer - 2 Mitglieder (durch den Stiftungsrat bestellt)
Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz	<p>Gemeindevorsteher Daniel Hilti (von Amtes wegen)</p> <p>VU Rainer Fehr FBP Frederik Retuga</p>
Genossenschaft Theater am Kirchplatz	VU Gabriela Hilti-Saleem
Seniorenbeirat (bis 2024)	<ul style="list-style-type: none"> - Luzia Beck - Karl Jehle

131 Schaaner Dorfgeschichte(n): Projekt- und Kreditgenehmigung, Vergabe grafische Gestaltung

Ausgangslage

Die Geschichte der Gemeinde Schaan ist bereits in vielen Bereichen erforscht. Zu einer ganzen Reihe von Ereignissen, Themen, Vorgängen und Jubiläen wurden Monografien verfasst, anderes liegt abgehandelt in Magazinartikeln vor. Grundlage dafür war die komfortable Quellenlage im Gemeinde- und Landesarchiv sowie in verschiedenen Vereins- und Privatarchiven. Was bisher nicht existiert, ist ein umfassendes Werk zur Gemeindegeschichte von den Anfängen der Besiedlung des heutigen Schaaner Hoheitsgebiets in der Steinzeit bis heute. Es gab lediglich eine unveröffentlichte Broschüre von rund 70 Seiten Umfang, in der die wichtigsten Themen angeschnitten worden sind.

Inzwischen liegt eine Sammlung aller bekannten und für die Sache nützlichen Beiträge, gegliedert in 16 Kapitel und zahlreiche Unterkapitel, vor, ergänzt durch Quellen- und Literaturrecherchen sowie Interviews mit Zeitzeugen und Experten.

Die Idee ist es nun, diese Informationen in Form eines dreibändigen Werks bis Ende 2024 zu publizieren.

Heribert Beck, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, wird das Projekt an der Gemeinderatssitzung vorstellen. Der Druck soll sich auf 500 Exemplare beschränken.

Projektumfang

- Lektorat: CHF 20'000 (im Budget 2023)
- Grafik: CHF 100'000 im Budget 2023
- Druck, Bindung und Schuber: Offerten und Vergabe 2024 (Schätzung ca CHF 115'000 bei 500 Exemplaren à drei Bände)
- Reserve CHF 15'000

Lektorat

Das Lektorat ist in der Kompetenz des Gemeindevorstehers vergeben worden und bereits in Arbeit.

Grafische Gestaltung

Für die grafische Gestaltung wurden im Einladungsverfahren (Direktvergabe) von drei in Schaan ansässigen Firmen Offerten eingeholt. Zuschlagskriterium ist der Preis.

Dem Antrag liegen bei:

- Offerten
- Offertöffnungsprotokoll

Antrag

1. Der Gemeinderat genehmigt das Projekt „Schaaner Dorfgeschichte(n)“ im vorgestellten Umfang und finanziellen Rahmen und spricht den entsprechenden Verpflichtungskredit von CHF 250'000. Die Auflage soll 500 Exemplare betragen.
2. Der Gemeinderat vergibt den Auftrag „Grafische Gestaltung“ an die Fa. Neuland visuelle Gestaltung GmbH, Schaan, zum Betrag von CHF 78'147.10 inkl. MwSt.

Erwägungen

Heribert Beck, Wissenschaftlicher Mitarbeiter Geschichte und Kultur, informiert den Gemeinderat mit folgenden Folien:

Ausgangslage



- Zahlreiche Quellen zur Gemeindeggeschichte sind verfügbar.
- Es gibt eine ganze Reihe von Publikationen, die darauf beruhen.
- Sie alle befassen sich mit einzelnen, klar abgrenzbaren Themen.
- Eine umfassende Aufarbeitung liegt bisher nicht vor.

Das soll sich mit dem in Arbeit befindlichen Werk ändern.

Quellen



- Urkunden und Akten aus dem Gemeindearchiv
- Verhörtags- und andere Protokolle aus dem Landesarchiv
- Gedruckte Quellen aus dem Urkundenbuch
- Elektronisch verfügbare, transkribierte Quellen von e-archiv.li
- Oral History
- Zeitungsarchive
- Familienchronik
- Archäologische Zeugnisse

Literatur



- Jahrbücher des Historischen Vereins
- Monografien zu Kirche, Vereinen, Quartieren und Ereignissen
- Historische «Blickpunkt»-Artikel
- Historische Berichte auf Schaan-Blog und Social Media
- Publikationen aus anderen Gemeinden mit Schaan-Bezug
- Stammbuch der Bürgerinnen und Bürger von Schaan
- Listen mit Funktionären von den Pfarrern bis zu den Weibern
- Sammlung der Liechtensteiner Sagen

Illustrationen



- Fotografien aus dem Gemeindearchiv
- Fotografien aus dem Landesarchiv
- Fotografien, zur Verfügung gestellt von Ämtern der Landesverwaltung
- Zeichnungen aus den Archiven
- Scans von Akten und Urkunden
- Pläne und Skizzen

Konzept und Vorgehen



- Alle wesentlichen Bereiche der Gemeindegeschichte sollen abgedeckt sein.
- Wo die Quellenlage es erlaubt, geht die Publikation ins Detail und gibt einen Einblick in die Lebenswelt der Menschen in Schaan in früheren Jahrhunderten.
- Exkurse ermöglichen Schlaglichter auf spezielle Lebensbereiche und Ereignisse.
- Geschichte wird (auch) mittels Geschichten erzählt, um Interesse zu wecken, statt (nur) trockene Fakten zu liefern.

Ergebnis der bisherigen Arbeiten



- Rund 750 Textseiten sind verfasst.
- Endresultat: +/- 800 Textseiten, im Druck ca. 1200 Seiten
- Etwa 200 Fotos liegen bereits vor und sind Themen zugeordnet.
- Geplant sind drei Bände, die sich gliedern in (Arbeitstitel)
 - Band 1: Äussere Einflüsse, innere Auswirkungen
 - Band 2: Strukturen entstehen und entwickeln sich
 - Band 3: Bevölkerung, ihre Rechte und Freizeitgestaltung

Inhaltsverzeichnis Band 1 (gekürzt)



- Vorworte
- Einleitung mit Lage der Gemeinde, Namensherkunft, Wappen
- Ur- und Frühgeschichte von der Steinzeit bis zu den Siedlungskernen
- Pfarrei und Kirche von der Altpfarrei mit zugehörigen Gebieten über die Sakralbauten bis hin zu Ereignissen und Anekdoten
- Kapille und Wegkreuze
- Listen der Pfarrer, Kapläne, Mesmer

Einleitung, Früh- und Kirchengeschichte



Band 1 (Fortsetzung)



- Schaaner Alpen inklusive Entstehung sowie Funktion der Alpgenossenschaften
- Liste der Alpvögte
- Internationale Entwicklungen und ihr Einfluss auf Schaan von den verschiedenen Landesherren über Kriege und Hexenverfolgung bis hin zur Erhebung zum Fürstentum und zu den beiden Weltkriegen
- Exkurse zu Schaanern in Fremden Diensten

Alpen und äussere Einflüsse



Inhaltsverzeichnis Band 2 (gekürzt)



- Entwicklung der Bevölkerungszahlen und des Siedlungsgebiets
- Infrastruktur von den Strassen über Telefon, Post und Energieversorgung bis hin zum Luftverkehr
- Landesnöte inklusive Dorfbrände und Überschwemmungen
- Wirtschaft vom Gewerbe über die Gastronomie bis zu Industrie und Wald- sowie Finanzwirtschaft
- Medizinische Versorgung
- Sozialfürsorge

Infrastruktur



Band 2 (Fortsetzung)



- Bildung von den Anfängen bis zur Tagesstruktur
- Gemeindefinanzen inklusive Tabellen
- Verwaltung von der Vorstehertruhe bis zum Internet
- Anekdoten
- Biographien
- Personenlisten wie zum Beispiel der Armenhausverwalter

Verwaltung und Bildung

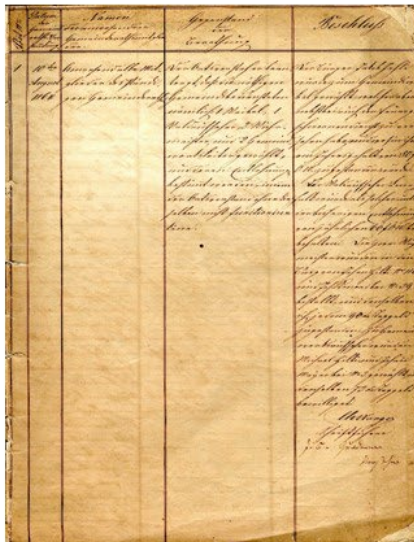


Inhaltsverzeichnis Band 3 (gekürzt)



- Bürgerrechte, Einbürgerungen, Hintersassen, Auswanderung, Zuwanderung, Kurzbiographien der Ehrenbürger
- Politische Entwicklung von der Landmannverfassung bis zum Gemeindegesetz von 1975
- Biographien von Schaaner Protagonisten
- Kurzbiographien Vorsteher, Regierungsräte und LT-Präsidenten
- Liste der Schaaner Abgeordneten ab 1862 und der Gemeinderäte ab 1864
- Wahlergebnisse ab 1975

Gemeinderat



Band 3 (Fortsetzung)



- Vorstellung aller Vereine, die vor 1974 gegründet wurden mit Listen der Gründungsmitglieder und Präsidenten
- Liste der Vereine ab 1974
- Einige Interviews
- Anekdoten
- Freizeitgestaltung vom Vereinshaus über die Sportanlagen bis zu Episoden wie dem geplanten Tierpark
- Schaaner Sagen überall dort eingestreut, wo sie gerade passen

Schaaner Vereine



Weiteres Vorgehen



- Vergabe der grafischen Arbeiten im Mai
- Lektorat
- Gut zum Druck im Frühjahr 2024
- Druck im Sommer 2024
- Präsentation und Verkaufsstart im Herbst 2024

Voraussichtliche Kosten



- Lektorat: 20'000 Franken
- Grafik und Bildbearbeitung: 110'000 Franken
- Druck und Schuber:
 - 500 Exemplare:
 - 1000 Exemplare:
- Einnahmen: je nach zu definierendem Preis

Es wird die Frage gestellt, ob sich das Layout an den bestehenden Veröffentlichungen orientieren wird. Dazu wird geantwortet, dass dies vom Grafiker abhängen wird. Die Bücher werden sicher grösser sein als die Bücher in der domus-Reihe, aber nicht die Grösse der Stammtafelbücher erreichen. Zur Schriftgrösse wird auch erwähnt, dass diese letztmals beim neuen Layout des Blickpunkts im Treff am Lindarank getestet und entsprechend festgelegt worden ist.

Das Vorhaben wird begrüsst.

Beschluss (einstimmig, 12 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

133 Ausbau «Im Reberle Nord» / Arbeitsvergaben

Ausgangslage

An seiner Sitzung vom 05. April 2023, Trakt. Nr. 88, hat der Gemeinderat das Projekt und den dazugehörigen Kredit in Höhe von CHF 925'000 bewilligt.

Zwischenzeitlich wurden die Baumeister-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten ausgeschrieben und für die Strassenbeleuchtung eine Offerte bei den Liechtensteinischen Kraftwerken eingeholt.

Die fristgerecht eingegangenen Offerten wurden rechnerisch und fachlich geprüft.

Dem Antrag liegen bei:

- Originalofferten Baumeister-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten
- Offertöffnungsprotokoll (elektronisch)
- Offertvergleiche (Total alle Bauherren / Gemeindeanteil) (elektronisch)
- Offerte Strassenbeleuchtung Liechtensteinische Kraftwerke vom 28.03.2023

Antrag

1. Der Gemeinderat vergibt die Baumeister-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten für das Projekt Ausbau «Im Reberle Nord» an die Firma Gassnerbau AG, Vaduz, zur Offertsumme von CHF 923'106.05 inkl. MwSt. (Gemeindeanteil CHF 641'561.10)

Kostenvoranschlag Gemeindeanteil CHF 627'352.50

2. Der Gemeinderat vergibt die Lieferung und Montage der Strassenbeleuchtung für das Projekt Ausbau «Im Reberle Nord» an die Liechtensteinischen Kraftwerke zur Offertsumme von CHF 30'434.15 inkl. MwSt.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

134 Strassen- und Werkleitungsausbau H7, km 0.03-0.42, Plankner Strasse / Arbeitsvergabe

Ausgangslage

Mit Beschluss vom 13. April 2022, Trakt. 91, hat der Gemeinderat das Bauprojekt und den dazugehörigen Gesamtkredit «Strassen- und Werkleitungsausbau H7, km 0.03-0.42, Plankner Strasse», bewilligt.

Ein Teilstück der Kanalisation wird aufgrund des guten Zustandes nicht neu gebaut, sondern mit einer Innensanierung der bestehenden Kanalisationsleitung (Schlauchrelining) auf den neuesten Stand gebracht. Hierfür ist eine Arbeitsvergabe notwendig.

Für die anfallende Leitungsinnsanierung (Schlauchrelining) wurde eine Offerte bei der Firma Kanaltec AG, Vaduz, eingeholt. Die Offerte wurde rechnerisch und fachlich geprüft.

Dem Antrag liegt bei (elektronisch):

Offerte Kanaltec AG, Vaduz, Kanalinnensanierung vom 19.10.2022

Antrag

Der Gemeinderat vergibt die Kanalinnensanierung für das Projekt «Strassen- und Werkleitungsausbau Plankner Strasse» an die Firma Kanaltec AG, Vaduz, zur Offertsumme von CHF 31'157.90 inkl. MwSt.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

135 Inertstoffdeponie Ställa/Forst, Ausbau 2023 / Arbeitsvergabe

Ausgangslage

An der Gemeinderatssitzung vom 26. April 2023, Trakt. Nr. 117, wurde das Projekt und der dazugehörige Kredit in Höhe von CHF 720'000.00 genehmigt.

Zwischenzeitlich wurden die Baumeister- und Belagsarbeiten ausgeschrieben.

Die fristgerecht eingegangenen Offerten wurden rechnerisch und fachlich geprüft.

Dem Antrag liegen bei

- Originalofferten Baumeister- und Belagsarbeiten
- Offertöffnungsprotokoll (elektronisch)
- Offertvergleich (elektronisch)

Antrag

Der Gemeinderat vergibt die Baumeister- und Belagsarbeiten für das Projekt Inertstoffdeponie Ställa/Forst, Ausbau 2023, an die Firma Gebr. Hilti AG, Schaan, zur Offertsumme von CHF 421'479.80 inkl. MwSt.

Kostenvoranschlag CHF 516'960.00

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

136 Bereinigung Eigentumsverhältnisse Gemeinde und Land Liechtenstein – Landstrasse / Steckergass

Ausgangslage

In Zusammenhang mit den Bauarbeiten auf der Sch. Parz. Nr. 192 (Wohn- und Geschäftshaus Im Zentrum) können im Kreuzungsbereich Landstrasse / Steckergass die Eigentums-verhältnisse zwischen der Gemeinde Schaan und dem Land Liechtenstein bereinigt werden

Zur Umsetzung dieser Bereinigung verkauft die Gemeinde Schaan dem Land Liechtenstein gemäss Mutation Nr. 3021 die nachfolgend aufgeführten Flächen:

Sch. Parz. Nr. 900 / Landstrasse	75 m2 (20.85 Klf.)
Teilfläche der Sch. Parz. Nr. 196 / Steckergass	43 m2 (11.95 Klf.)

Diese beiden Flächen werden dem Land Liechtenstein zur Vereinigung mit der Sch. Parz. Nr. 228 (Landstrasse) zum symbolischen Preis von CHF 1.-- übergeben.

Dem Antrag liegt bei (elektronisch):

Mutation Nr. 3021

Antrag

Der Gemeinderat genehmigt den Verkauf der Sch. Parz. Nr. 900 (75 m2) und einer Teilfläche der Sch. Parz. Nr. 196 (43 m2) zum symbolischen Preis von CHF 1.-- an das Land Liechtenstein.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

137 Bereinigung Eigentumsverhältnisse Gemeinde und Land Liechtenstein – Im Bretscha

Ausgangslage

In Zusammenhang mit den Bauarbeiten auf der Sch. Parz. Nr. 784 (Areal ehemals Hotel Linde) können im Strassenbereich zwischen ehemals Hotel Linde und Restaurant Central die Eigentumsverhältnisse zwischen dem Land Liechtenstein und der Gemeinde Schaan bereinigt werden

Zur Umsetzung dieser Bereinigung verkauft das Land Liechtenstein gemäss Mutation Nr. 3020 die nachfolgend aufgeführte Fläche der Gemeinde Schaan:

Teilfläche der Sch. Parz. Nr. 113 / Im Bretscha 532 m2 (147.91 Klf.)

Die vom Land Liechtenstein angebotene Teilfläche der Sch. Parz. Nr. 113 (Strassenbereich zwischen ehemals Hotel Linde und Restaurant Central) wird im Zuge der Bereinigung der Eigentumsverhältnisse zwischen Land und Gemeinde zum symbolischen Preis von CHF 1.-- der Gemeinde gekauft.

Dem Antrag liegt bei (elektronisch):

Mutation Nr. 3020

Antrag

Die Gemeinde Schaan kauft die angebotene Teilfläche der Sch. Parz. Nr. 113 (Strassenbereich zwischen ehemals Hotel Linde und Restaurant Central) zur Bereinigung der Eigentumsverhältnisse zwischen Land und Gemeinde zum symbolischen Preis von CHF 1.--.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

Schaan, 22. Mai 2023

Gemeindevorsteher Daniel Hilti:
